

## پشتیبانی از سالمندان

با پشتیبانی از سالمندان، اطمینان پیدا می شود که افراد بازنشسته پول کافی برای زندگی کردن داشته باشند. سیستم پشتیبانی از سالمندان در کشور سوییس دارای ۳ شاخه می باشد : بیمه ی پیری و بازماندگان AHV بیمه ی بازنشستگی شغلی (Pensionskasse) و بیمه ی اختیاری سالخوردهگی.

### بیمه سالمندی و بازماندگان (رکن اول، Säule 1)

بیمه سالمندی و بازنشستگی (AHV) یک نهاد دولتی است. بیشتر بزرگسالان باید برای این کار سهم بپردازند. مشارکت مستقیماً از حقوق ماهانه کارمندان کسر می شود، کارفرما نیمی از آن را پرداخت می کند. افراد خوداشتغال یا افراد بدون شغل باید از اداره جبران خسارت (Ausgleichskasse) استعلام کنند که چگونه باید سهم خود را پرداخت کنند. AHV به بازنشستگان مستمری ماهانه پرداخت می کند. میزان مستمری بستگی به سهمی دارد که پرداخت شده است. با این حال، AHV همچنین از همسر و فرزندان متوفی در صورت فوت (مستمری بیوه و یتیم) حمایت می کند. همه یک کارت AHV با شماره بیمه شخصی خود دریافت می کنند.

### مستمری شغلی (رکن دوم، Säule 2)

بیمه سالمندی و بازنشستگی به تنهایی معمولاً برای ادامه زندگی معمول شما پس از بازنشستگی کافی نیست. به همین دلیل است که یک طرح بازنشستگی شغلی (Pensionskasse، صندوق بازنشستگی) برای کارمندان وجود دارد که بالاتر از حقوق سالانه معینی الزامی است. سهم برای این به طور مستقیم از حقوق ماهانه کسر می شود، کارفرما باید حداقل نیمی از آن را پرداخت کند. افراد خوداشتغال نیازی به پرداخت حق بیمه ندارند. با این حال، شما می توانید این کار را داوطلبانه انجام دهید، خودتان مسئول آن هستید. پول ذخیره شده در صندوق بازنشستگی در دوران پیری یا به عنوان مستمری و یا به صورت یکبار پرداخت می شود. در موارد خاص، پول را می توان زودتر پرداخت کرد: اگر شرکت خود را راه اندازی کردید، از سوئیس دور شوید، اگر برای خود خانه بسازید یا آپارتمان بخرید.

### تأمین داوطلبانه سالمندی (رکن سوم، Säule 3)

مورد شاخه ی سوم (Säule 3) مربوط است به بیمه خصوصی اختیاری، که در آن حق عضویت به صورت بخشی از مالیات از حقوق فرد کسر می گردد. این نوع بیمه را می توان در بانکها و یا شرکتهای بیمه منعقد نمود. پیشنهاد می شود که با بستن چنین قراردادی، مقداری پول پس انداز نمایید تا در هنگام پیری از مزایای آن بهره مند شوید.

### خدمات تکمیلی

افراد مسنی که علیرغم/ مزایای تکمیلی AHV و IV و صندوق بازنشستگی، پول کافی برای زندگی ندارند، ممکن است از مزایای مالی تکمیلی (Ergänzungsleistungen) نیز برخوردار شوند. اینها باید در دفتر کمک های اجتماعی موسسه بیمه اجتماعی درخواست شود. به وضوح تنظیم شده است که چه کسی مستحق مزایای تکمیلی است. مزایای تکمیلی توسط مالیات دهندگان تامین می شود.

اطلاعات بیشتر (لینک ها, نشانی های مهم, مدارک کمکی)  
[www.hallo-baselstadt.ch/fa/social-security/old-age-insurance](http://www.hallo-baselstadt.ch/fa/social-security/old-age-insurance)